

Rhif Cofrestru: 04000756

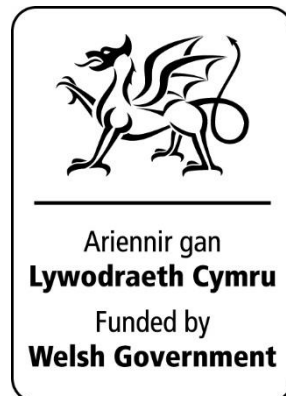
Rhif yr Elusen: 1194088



**Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant
Heb Gyfalaf Cyfrannol**

**Datganiadau Ariannol
Am y Flwyddyn yn Diweddu 31 Mawrth 2025
Sydd Wedi'u Paratoi Heb Archwiliad**

**Hoffai Menter Iaith Fflint a Wrecsam ddiolch i'w darparwyr grantiau a noddwyr
am eu cymorth yn ystod 2024-2025**



ELUSEN GWENDOLINE
A MARGARET DAVIES



MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

Cynnwys

	Tudalen
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	1 - 5
Adroddiad yr archiliwr annibynnol	6
Datganiad o weithgareddau ariannol	7
Mantolen	8
Nodiadau ar y Datganiadau Ariannol	9 – 18

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR AC YMDDIRIEDOLWYR
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

CYFEIRNOD A MANYLION GWEINYDDOL.

Enw'r elusen gofrestredig Menter Iaith Fflint a Wrecsam

Rhif cofrestru'r elusen: 1194088

Rhif cofrestredig y cwmni 04000756

Swyddfa gofrestredig Uned 3
Parc Busnes Yr Wyddgrug
Ffordd Wrecsam
Yr Wyddgrug
Sir y Fflint
CH7 1XP

Cyfarwyddwyr ac ymddiriedolwyr

Y cyfarwyddwyr ac ymddiriedolwyr a fu'n gwasanaethu'r cwmni a'r elusen yn ystod y flwyddyn 1 Ebrill 2024 hyd at 31 Mawrth 2025 oedd:

Cadeirydd	G W Hughes
Trysorydd	D E Davies-Jones
Ysgrifenydd	M Thomas

Cyfarwyddwyr ac Ymddiriedolwyr eraill	B M Williams P A Lovell R A Evans Ll Roberts M Ll Jones F E Sciarrillo G M Smith (penodi 26/11/2024)
--	--

Cyfrifwyr	Hill & Roberts Cyfrifwyr Siartredig 1Tan y Castell RHUTHUN Sir Ddinbych LL15 1DQ
------------------	---

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR AC YMDDIRIEDOLWYR
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

Strwythur a rheolaeth

Mae Menter Iaith Fflint a Wrecsam yn elusen gofrestredig, rhif 1194088, wedi ei sefydlu fel cwmni cyfyngedig, rhif 04000756. Mae cyfansoddiad y cwmni yn unol â chyfansoddiad elusennol a chwmnïau cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol. Cofrestrwyd Menter Iaith Fflint a Wrecsam fel cwmni cyfyngedig ar 24 Mai 2000, ac fel elusen gofrestredig ar 14 Ebrill 2021.

Mae Menter Iaith Fflint a Wrecsam (yr 'Elusen') yn cael ei gweinyddu a'i rheoli yn ôl y memorandwm ac erthyglau cymdeithasol y cwmni, a gan aelodau bwrdd y cyfarwyddwyr.

Mae aelodaeth yr Elusen yn agored i unigolion dros 16 oed ac unrhyw gymdeithas, gorfforedig neu anghorfforedig, sydd yn cytuno ag amcanion a gwaith yr Elusen, heb wahaniaethu rhwng pobl o safbwynt eu cyfoeth, gwleidyddiaeth, hil, crefydd, rhyw neu anabledd. Bydd i bob aelod-fudiad benodi unigolyn i'w gynrychioli ac i bleidleisio.

Gall Bwrdd y Cyfarwyddwyr yn unfrydol ac am reswm da, roi terfyn ar aelodaeth unrhyw unigolyn neu aelod-fudiad: cyhyd a bod gan yr unigolyn dan sylw neu gynrychiolydd penodedig yr aelod-fudiad dan sylw'r hawl i wrandawriad gan y Bwrdd y Cyfarwyddwyr, yng nghwmni ffrind, cyn y gwneir penderfyniad terfynol.

Bwrdd y cyfarwyddwyr

Rheolir busnes yr Elusen gan Fwrdd y Cyfarwyddwyr a fydd yn atebol i'r aelodau. Ni fydd gan unrhyw berson hawl i weithredu fel Cyfarwyddwr, boed hynny am, y tro cyntaf neu dro dilynol, hyd nes y bydd wedi llofnodi datganiad derbyn parodrwydd i weithredu er budd yr Elusen yn llyfr cofnodion Bwrdd y Cyfarwyddwyr.

Bydd Bwrdd y cyfarwyddwyr yn cynnwys dim llai na 8 o gyfarwyddwyr a dim mwy na 16 o gyfarwyddwyr.

Gall y Cyfarwyddwyr ar unrhyw adeg gyfethol unrhyw berson i Fwrdd y Cyfarwyddwyr cyn belled na fydd mwy nag un rhan o dair o Fwrdd y Cyfarwyddwyr yn gyfetholedig a chyn belled na ragorir ar yr uchafswm a benodir yn erthygl 39, ac na wneir rhagor na thri chyfetholiad o'r fath rhwng un Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol a'r nesaf. Rhaid i bob person a gyfetholir fel hyn ymddiswyddo yn y Cyfarfod Blyneddol yn dilyn eu cyfetholiad, ond byddent yn gymwys i'w hailbenodi wedi hynny.

Ceir talu holl gostau teithio, gwesty a threuliau eraill rhesymol cyfarwyddwyr mewn perthynas â'u presenoldeb mewn cyfarfod Cyfarwyddwyr, pwyllgorau neu gyfarfod cyffredinol neu mewn perthynas â chyflawni eu dyletswyddau, ond fel arall ni fyddant yn derbyn tal.

Nod ac amcanion yr elusen

I hybu addysg drwy hyrwyddo'r iaith Gymraeg a'r diwylliant Cymreig drwy weithgareddau cymdeithasol, y celfyddydau a chwaraeon, er budd y cyhoedd.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR AC YMDDIRIEDOLWYR
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

Darparu budd i'r cyhoedd

Wrth gynllunio ein gwaith am y flwyddyn, mae aelodau'r pwyllgor sy'n gyfarwyddwyr / ymddiriedolwyr wedi ystyried canllawiau'r Comisiwn Elusennau a'r budd i'r cyhoedd. Yn benodol, ceisiwn gynorthwyo a chefnogi'r gymuned yn ei chyfarwydd o ran hyrwyddo a hwyluso defnyddio'r Gymraeg gan bob oedran. Rydym yn gweithio ar draws y ddwy sir gyfan a darparwn gyfleoedd i bobl wella proffil y Gymraeg a dwyieithrwydd, drwy ddarparu cyngor, cymorth, prosiectau a gweithgareddau penodol.

Adolygiad ariannol

Yn unol â blaenoriaethau ein grant craidd gan Llywodraeth Cymru roedd ein gwaith ystod y flwyddyn yn canolbwyntio ar greu cyfleoedd i bawb yn y gymuned ddefnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Er na welwyd cynnydd yn ein grant craidd parhaodd y Fenter i gynnig darpariaeth gynhwysfawr yn ystod y flwyddyn gan greu cyfleoedd i deuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a siaradwyr newydd gymdeithasu a defnyddio'u Gymraeg yn y gymuned lleol. Roedd modd parhau gyda chynnal cyfleoedd i deuluoedd a phlant ysgol yn Sir Y Fflint fel canlyniad i gytundeb hir-dymor gyda Chyngor Sir y Fflint, yn ogystal a chynnal dathliad gŵyl Ddewi llwyddiannus yn nghanol dinas Wrecsam gyda chyllid gan y Cyngor Sir. Yn sgil y sefyllfa ariannol a chostau uwch, bu i'r staff weithio'n ddiwyd i geisio denu arian ychwanegol drwy geisio am grantiau newydd a chydweithio ar brosiectau newydd. Roeddem yn hynod o ddiolchgar am grant gan Gyngor Sir Y Fflint drwy'r cynllun Grant Gweithgareddau a Digwyddiadau i gynnal Gŵyl Gymunedol GwyddGig am y tro cyntaf, a hefyd yn falch o gael derbyn cyllid o gronfeydd eraill megis Gwynt y Môr a Diverse Cymru a alluogodd y Fenter i ddatblygu prosiectau newydd a chyffrous yn y ddwy Sir.

Campau a gyflawnwyd

Am ddarlun mwy manwl o weithgareddau'r flwyddyn sy'n cyflawni nodau ac amcanion yr elusen ac yn rhoi budd i'r cyhoedd gweler Adroddiad Blynnyddol yr elusen.

Perfformiad Ariannol yr Elusen

Mae cyfanswm yr adnoddau a dderbyniwyd am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025 wedi cynyddu o £177,685 i £193,384, sef cynnyddiad o £15,699 (8.8%) ar y flwyddyn flaenorol. Mae'r gyfradd llog wedi cynyddu a derbyniwyd £1,155 o incwm buddsoddiad am y flwyddyn (2024 - £1,089) sydd wedi'i chynnwys o fewn y cyfanswm uchod. Mae cyfanswm yr adnoddau a dreuliwyd am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025 wedi cynyddu o £190,690 i £194,620 sef cynnyddiad o £3,930 (2.0%) ar y flwyddyn flaenorol. Cafwyd diffig felly o £1,236 am y flwyddyn i gymharu â ddiffig o £13,005 am y flwyddyn flaenorol.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR AC YMDDIRIEDOLWYR
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

Polisi Cronfeydd

Mae'n rhan o bolisi'r Elusen i gadw cronfeydd anghyfyngedig sef y cronfeydd rhyddion, ar lefel sy'n hafal i tua 3 mis o dreuliau anghyfyngedig. Mae hyn yn caniatáu cronfa ddigonol i dalu costau rheoli, gweinyddu a chynnal yr Elusen.

Polisi Buddsoddiad

Yr amcan buddsoddiad yw diogelu'r buddsoddiadau cyfredol yn erbyn chwyddiant ac i gael incwm rhesymol yn ôl. Mae perfformiad y buddsoddiadau yn cael eu hadolygu ar sail gyson trwy eu cymharu gyda maincfeuriad addas.

Rheolaeth Risg

Gwnaed arolwg gan y Cyfarwyddwyr ym meysydd busnes a gweithredu'r Elusen a gallant gadarnhau y byddai'r Elusen mewn sefyllfa i liniaru unrhyw risg ragweladwy.

Cynlluniau ar gyfer y dyfodol

Mae'r Elusen yn parhau i weithio yn agos gyda Llywodraeth Cymru, Cyngor Sir y Fflint, Cyngor Bwrdeistref Sirol Wreccsam, a phartneriaid eraill i hybu'r iaith Gymraeg drwy Siroedd Fflint a Wreccsam gyfan. Mae'r Elusen hefyd yn parhau i ddatblygu presenoldeb ar y we a chyfryngau cymdeithasol drwy'r wefan a rhwydweithiau cymdeithasol, a hyn wedi dod yn bwysicach fyth ers i gyfyngiadau Covid-19 newid patrymau cymdeithasu, dysgu a hamddena.

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr

Mae'r ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr ar Fenter Iaith Fflint a Wreccsam at ddibenion cyfraith cwmnïau) yn gyfrifol am baratoi adroddiad yr ymddiriedolwyr a'r datganiadau ariannol yn unol â chyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifeg y DU (Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig).

Mae cyfraith cwmnïau yn gofyn bod yr ymddiriedolwyr yn paratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol sy'n rhoi safbwynt cywir a theg ar faterion y cwmni elusennol fel y mae pethau ac o'r ffynonellau sy'n dod i mewn a defnydd y ffynonellau, gan gynnwys incwm a gwariant y cwmni elusennol dros y cyfnod hwnnw.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR AC YMDDIRIEDOLWYR
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr (parhad)

Fel rhan o waith paratoi'r datganiadau ariannol, bydd gofyn i'r ymddiriedolwyr wneud y canlynol:

- Dewis polisïau cyfrifyddu addas ac yna eu rhoi ar waith yn gyson
- Dilyn dulliau ac egwyddorion Datganiad o Arferion Argymelledig yr Elusen
- Beirniadu ac amcangyfrif yn rhesymol ac yn bwyllog
- Paratoi'r datganiadau ariannol yn seiliedig ar fusnes sydd ar fynd oni bai ei bod yn anaddas cymryd y bydd y cwmni elusennol yn parhau mewn busnes

Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion ariannol digonol sy'n datgelu, gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg, beth ydy sefyllfa ariannol y cwmni elusennol ac yn eu galluogi nhw i sicrhau fod y datganiadau ariannol yn cydymffurfio gyda Deddf Cwmnïau 2006. Maen nhw hefyd yn gyfrifol am ddiogelu asedau'r cwmni elusennol ac felly hefyd dros gymryd camau rhesymol er mwyn rhwystro a datgelu unrhyw dwyll neu anghysondeb arall.

Cafodd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ei fabwysiadu ar 23 Hydref 2025 a'i arwyddo ar ran Bwrdd yr Ymddiriedolwyr gan:

Llofnod

Enw	G W Hughes
Safle	Ymddiriedolwr - cadeirydd

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

ADRODDIAD YR ARCHWILIWR ANNIBYNNOL I YMDDIRIEDOLWYR CWMNI
ELUSENNOL MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM ('y Cwmni')

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr elusen ar fy archwiliad o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025.

Cyfrifoldebau a'r sail adrodd

Fel ymddiriedolwyr elusen y Cwmni (a hefyd ei gyfarwyddwyr at ddibenion y gyfraith cwmniâu), rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmniâu 2006 ('Deddf 2006').

Ar ôl bodloni fy hun nad yw'n ofynnol i gynnal archwiliad ariannol o gyfrifon y Cwmni o dan Ran 16 o Ddeddf 2006 a'i fod yn gymwys i gael archwiliad annibynnol, adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon eich elusen fel y cwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ('Deddf 2011'). Wrth gynnal fy archwiliad, dilynais y Cyfarwyddiadau a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011.

Datganiad yr archwiliwr annibynnol

Cwblheais fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad sy'n rhoi achos i mi gredu:

- bod cofnodion cyfrifyddu heb eu cadw ar gyfer y Cwmni fel sy'n ofynnol gan adran 386 o Ddeddf Cwmniâu 2006; neu
- nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion hynny; neu
- nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu perthnasol o dan adran 396 o Ddeddf 2006 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol; neu
- nid yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi yn unol â dulliau ac egwyddorion y Datganiad o Arferion Cymeradwy ar gyfer cyfrifon ac adroddiadau gan elusennau yn gymwys i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

Arwyddwyd:

Dyddiad: 23 Hydref 2025

R A Roberts, BSc, FCA
Hill & Roberts Cyfrifwyr Siartredig
1 Tan y Castell
RHUTHUN
Sir Ddinbych
LL15 1DQ

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

Datganiad o weithgareddau ariannol (yn cynnwys crynodeb o gyfrif incwm a gwariant)
am y flwyddyn yn diweddau 31 Mawrth 2025

Nodyn	2025 Cronfeydd Anghyfyngedig	2025 Cronfeydd Cyfygedig	2025 Cyfanswm Cronfeydd	2024 Cyfanswm Cronfeydd
	£	£	£	£
Adnoddau a dderbyniwyd				
<i>Incwm a gwaddoliadau gan:</i>				
Rhoddion a chymynroddion	3	150,123	-	150,123
Gweithgareddau elusennol	4	31,701	9,327	41,028
Gweithgareddau masnachu arall	5	-	-	132
Incwm arall	6	1	1	-
Buddsoddiant	7	2,232	-	2,232
Cyfanswm		184,057	9,327	193,384
Adnoddau a dreuliwyd				
Gwariant ar weithgareddau				
elusennol	8	185,293	9,327	194,620
Costau eraill	10	-	-	-
Cyfanswm		185,293	9,327	194,620
Incwm / gwariant net	11	(1,236)	-	(1,236)
Trosglwyddiadau gros rhwng cronfeydd				
		-	-	-
Symudiad net yn y cronfeydd		(1,236)	-	(1,236)
Cyfanswm cronfeydd 01 Ebrill 2024		99,724	-	99,724
Cyfanswm cronfeydd 31 Mawrth 2025		98,488	-	98,488
		=====	=====	=====

Mae'r datganiad o weithgareddau ariannol yn cynnwys holl enillion a cholledion yn y flwyddyn.

Mae holl weithgareddau'r cwmni yn cael eu hystyried yn rhai parhaus.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 9 i 18 yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol yma.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM
Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

MANTOLEN AR 31 MAWRTH 2025

	Nodyn	£	2025	£	£	2024	£
Asedau sefydlog							
Asedau cyffyrddadwy	17			4,822			5,074
Asedau cyfredol							
Dyledwyr	18	1,314			1,722		
Arian yn y banc		96,236			103,698		
Arian mewn llaw		17			42		
				97,567		105,462	
Credydwyr -yn daladwy o fewn blwyddyn	19	3,901			10,812		
Asedau cyfredol net				93,666		94,650	
Asedau net				£98,488		£99,724	
				=====		=====	
				£		£	
Cronfeydd wrth gefn							
Cronfeydd anghyfyngedig	20			98,488		99,724	
Cronfeydd cyfyngedig	20			-		-	
Cyfanswm cronfeydd				£98,488		£99,724	
				=====		=====	

Roedd gan y cwmni hawl i eithrio rhag archwilio'r datganiadau ariannol yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychan.

Cyfrifoldebau'r ymddiriedolwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r cwmni gael archwiliad o'r datganiadau ariannol am y flwyddyn berthnasol yn unol ag adran 476;
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chadw cofnodion cyfrifyddu a pharatoi'r datganiadau ariannol.

Mae'r datganiadau ariannol yma wedi eu paratoi mewn cytundeb â'r ddarpariaeth arbennig rhan 15 o ddeddf Cwmnïau 2006 sydd yn berthnasol i gwmnïau bach.

Mabwysiadwyd y datganiadau ariannol hyn gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar 23 Hydref 2025 ac arwyddwyd ar eu rhan gan:

Llofnod:

D E Davies-Jones
Ymddiriedolwr (Trysorydd)

Mae'r nodiadau ar dudalennau 9 i 18 yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol yma

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

1 Gwybodaeth Statudol

Mae Menter Iaith Fflint a Wrecsam yn gwmni cyfyngedig drwy warant wedi'i gorffori yng Nghymru, yn y DU. Y swyddfa gofrestredig ydy Uned 3, Parc Busnes Yr Wyddgrug, Ffordd Wrecsam, Yr Wyddgrug, Sir y Fflint, CH7 1XP.

Caiff y datganiadau ariannol eu cyflwyno mewn punnoedd sterling (£), arian gweithredu'r cwmni, a'i dalgrynnu at y bunt agosaf.

Mae'r polisïau cyfrifyddu arwyddocaol sydd wedi'u defnyddio wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn wedi'u gosod isod. Mae'r polisïau wedi'u defnyddio yn gyson gyda phob blwyddyn gaiff ei chyflwyno, oni bai y nodir yn wahanol.

2 Polisïau Cyfrifyddu

Sail paratoi'r datganiadau ariannol

Mae datganiadau ariannol y cwmni elusennol, sy'n endid budd cyhoeddus o dan FRS102, wedi'u paratoi yn unol â Datganiad o Arferion Argymelledig yr Elusen (Charities SORP FRS102) 'Cyfrifyddu ac Adrodd gan Elusennau: Datganiad o Arferion Argymelledig sy'n berthnasol i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â Safon Adrodd Ariannol perthnasol y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS102)', Safon Adrodd Ariannol 102 'Safon Adrodd Ariannol perthnasol y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS102)', Deddf Elusennau 2011 a Deddf Cwmnïau 2006. Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi yn unol â'r confensiwn costau hanesyddol.

Incwm

Caiff yr holl incwm ei gydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol unwaith bydd gan yr elusen hawl dros yr arian.

Incwm o weithgareddau elusennol

Mae incwm o weithgareddau elusennol yn cynnwys incwm wedi'i dderbyn trwy gytundeb neu lle mae hawl dros arian grant yn dibynnu ar amodau perfformio penodol. Caiff yr incwm hwn ei gydnabod wrth i'r gwasanaethau cysylltiedig gael eu darparu ac wrth gaffael yr hawl, bydd modd mesur tebygrwydd faint gaiff ei dderbyn a'r swm ei hun gyda digon o ddibynadwyedd. Caiff incwm ei ohirio pan gaiff swm ei dderbyn cyn perfformio'r gwasanaeth neu ddigwyddiad y mae'n gysylltiedig ag o.

Incwm o fuddsoddiad

Caiff incwm o fuddsoddiad ei gydnabod pan gaiff ei derbyn.

Gwariant

Caiff dyledion eu cydnabod fel gwariant unwaith y bydd gorfodaeth ymarferol neu gyfreithiol sy'n ymrwymo'r elusen i'r gwariant hwnnw, mae'n debyg y bydd angen trosglwyddo buddion economaidd wrth ei dalu a bydd modd mesur swm yr orfodaeth yn ddibynadwy. Caiff gwariant ei ystyried ar sail croniadau ac mae wedi'i ddosbarthu o dan benawdau sy'n crynhoi'r holl gostau sy'n gysylltiedig â'r categori. Mae gwariant yn cynnwys unrhyw DAW nad oes modd ei hawlio yn ôl.

Mae 'gwariant elusennol' yn cynnwys y costau hynny mae'r elusen wedi'i wario wrth ddarparu ei gweithgareddau a'i gwasanaethau ar gyfer ei buddiolwyr. Mae'n cynnwys costau y mae modd eu dyrannu yn uniongyrchol tuag at weithgareddau o'r fath a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol er mwyn eu cefnogi.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*) AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

2 Polisïau Cyfrifyddu - parhad

Gwariant (*parhad*)

'Costau cefnogi' ydy'r costau hynny sy'n angenrheidiol er mwyn darparu gweithgaredd ond er hynny, tydyn nhw ddim yn cynhyrchu neu yn creu allbwn gweithgaredd yr elusen. Mae hyn yn cynnwys costau llywodraethol sef y costau hynny sy'n gysylltiedig gyda chwrdd â gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen ac yn cynnwys y ffioedd a chostau cyfrifyddu sy'n gysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen yn ogystal â rhan o'r cyflogau sy'n seiliedig ar fras amcan o'r amser a dreuliwyd ar yr adran hon.

Asedau sefydlog cyffyrddadwy

Mae asedau sefydlog wedi'u cofnodi trwy gostau i ddechrau.

Dibrisiad

Caiff dibrisiad ei gyfrifo er mwyn dileu cost ased, llai o'i werth sy'n weddill dros fywyd economaidd defnyddiol yr ased fel a ganlyn:

Gwellianau Prydles	- 10% ar sail llinell syth
Offer swyddfa	- 25% o'r balans gostyngol

Treth

Mae'r elusen wedi'i heithrio rhag treth gorfforaethol ar ei gweithgareddau elusennol.

Cyfrifyddu cronfeydd

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'r elusen eu defnyddio, fel y gwêl yr ymddiriedolwyr yn ddoeth, at unrhyw ddiben sy'n ymwneud ag amcanion yr elusen.

Mae cronfeydd cyfyngedig wedi'u derbyn yn amodol gan y rhoddwyr at y diben sydd wedi'i bwriadu ar eu cyfer.

Offerynnau ariannol

Does gan yr elusen ddim ond asedau ariannol a dyledion ariannol o natur sy'n cymhwyso fel offerynnau ariannol syml. Caiff offerynnau ariannol syml eu hadnabod yn gyntaf drwy werth trosglwyddo ac yna eu mesur trwy eu gwerth talu.

Dyledwyr

Caiff dyledwyr masnachu a dyledwyr eraill eu cydnabod trwy'r swm talu sy'n ddyledus ar ôl cynnig unrhyw ostyngiad masnachu. Caiff taliadau o flaen llaw eu prisio ar y swm net a dalwyd o flaen llaw ar unrhyw ostyngiad dyledus.

Credydwyr

Caiff credydwyr eu cydnabod lle bo gan yr elusen orfodaeth bresennol o ganlyniad i ddigwyddiad blaenorol fydd mwy na thebyg yn arwain at drosglwyddo cronfeydd at drydydd parti a bydd modd mesur neu amcangyfrif y swm sy'n ddyledus er mwyn talu'r orfodaeth yn ddibynadwy. Caiff credydwyr gan amlaf eu cydnabod trwy eu swm talu ar ôl caniatáu ar gyfer unrhyw ostyngiadau masnachu sy'n ddyledus.

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM**Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)****AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****2 Polisïau Cyfrifyddu - parhad****Costau pensiwn**

Mae'r cwmni elusennol yn gweithredu cynllun cyfraniad pensiwn diffiniedig. Caiff costau cyfraniadau sy'n daladwy i gynllun pensiwn y cwmni elusennol eu codi ar y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar gyfer y cyfnod perthnasol.

Mae'r cwmni elusennol yn gwneud cyfraniadau i gynlluniau pensiwn personol ar ran ei gyflogai. Caiff costau eu codi ar y Datganiad o Weithgareddau Ariannol ar gyfer y cyfnod perthnasol.

3 Rhoddion a chymynrhoddion

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Grant Llywodraeth Cymru	132,043	-	132,043	132,043
Grant Cyngor Sir y Fflint	13,080	-	13,080	13,080
Lwfans cyflogaeth	5,000	-	5,000	5,000
	150,123	-	150,123	150,123

4 Incwm o weithgareddau elusennol

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cronfeydd 2025 £	Cyfanswm 2024 £
* Mentrau Iaith Cymru Hapus i Siarad	-	-	-	1,000
* Mentrau Iaith Cymru – Dysgwyr	550	-	550	500
* Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam Dathlu Dydd Gŵyl Dewi Cydluniant Cymunedol Gogledd Ddwyrain Cymru – Côr Aml-ddiwyllyanol	11,000	-	11,000	9,052
* Diverse Cymru – Côr Aml-ddiwyllyanol	1,685	-	1,685	2,000
* Natural voice – Côr Aml-ddiwyllyanol	1,000	-	1,000	-
* Cyngor Sir y Fflint Dathlu Dydd Gŵyl Dewi	600	-	600	-
* Grant Gweithgareddau a Digwyddiadau Cyngor Sir y Fflint	500	-	500	1,000
* Gwendoline & Margaret Davies	-	9,327	9,327	-
* Cist Cymunedol – Gwyddgig	1,000	-	1,000	-
* Cronfa Gymunedol Gwynt y Mor	1,000	-	1,000	-
* Sefydliad Cymunedol yng Nghymru	3,550	-	3,550	5,423
* Cronfa Allweddol Cymunedau Ffynnianus Sir y Fflint	-	-	-	650
* Cronfa Glyndwr	2,744	-	2,744	-
	100	-	100	-
Is-gyfanswm	23,729	9,327	33,056	19,625

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM**Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)****AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****4 Incwm o weithgareddau elusennol (*parhad*)**

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cronfeydd 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Is-gyfanswm o'r dudalen flaenorol	23,729	9,327	33,056	19,625
Incwm Partneriaid	2,906	-	2,906	1,500
Incwm o weithgareddau arall				
- Noson allan	1,752	-	1,752	958
- Homestart	-	-	-	1,940
- Eraill	3,314	-	3,314	2,318
	31,701	9,327	41,028	26,341

** Cytundeb lefel gwasanaeth neu grant***5 Gweithgareddau masnachu arall**

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Incwm Partneriaid	-	-	-	132
	-	-	-	132

6 Incwm Arall

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Treth Gorfforaeth	1	-	1	-
	1	-	1	-

7 Incwm o fuddsoddiant

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Llog derbyniwyd	1,155	-	1,155	1,089
Breindal Magi Ann	1,077	-	1,077	-
	2,232	-	2,232	1,089

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM**Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)****AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****8 Gwariant ar weithgareddau elusennol (*parhad*)**

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Costau gweithgareddau elusennol cyffredin				
Cyflogau staff	102,504	-	102,504	111,954
Yswiriant gwladol	8,265	-	8,265	8,361
Costau pensiwn staff	5,563	-	5,563	6,075
Prosiect – Y Teulu	5	-	5	159
Prosiect – Plant a Phobl Ifanc	810	-	810	2,112
Prosiect – Cymunedau/ Y Gweithle	558	-	558	1,770
Prosiect – Dathliadau DGD	6,311	-	6,311	5,031
Prosiect – Gwaith partneriaid	811	-	811	472
Prosiect – Noson Allan	1,740	-	1,740	900
Prosiect – Gwyddgig	2,566	9,327	11,893	-
Prosiect – Cronfa Allweddol Cyngor sir y Fflint	2,097	-	2,097	-
Prosiect – Côr Aml-ddiwyllianol	3,103	-	3,103	-
Prosiect – Gwynt y Mor	-	-	-	3,955
Prosiect – Hwb Aml Diwylliant	-	-	-	237
Prosiect – Dysgwyr	325	-	325	369
Prosiect – CerddorIATH	2,784	-	2,784	-
Prosiect – Sefydliad Cymunedol Cymru	-	-	-	642
Hyfforddiant	369	-	369	-
Recriwtio	115	-	115	400
Rhent a hurio	4,333	-	4,333	4,333
Costau gwasanaethu	3,214	-	3,214	2,047
Yswiriant	1,205	-	1,205	1,107
Golau a gwres	1,173	-	1,173	1,417
Argraffu, post a phapur	427	-	427	519
Hysbysebu a phapur newydd	-	-	-	-
Ffôn	786	-	786	1,563
Costau cyfrifiadurol	5,039	-	5,039	4,151
Costau banc	44	-	44	43
Teithio a chynhaliaeth	4,183	-	4,183	5,550
Ffioedd proffesiynol	431	-	431	540
Costau eraill	842	-	842	383
Tanysgrifiadau ac aelodaeth	1,010	-	1,010	1,010
Dibrisiant	1,033	-	1,033	979
Colled ar waredu asedau	14	-	14	-
Cyfanswm costau gweithgareddau Elusennol cyffredin	161,660	9,327	170,987	166,079

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)

AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

8 Gwariant ar weithgareddau elusennol (*parhad*)

	Cronfeydd Anghyfynedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Costau cefnogi				
Cyflogau	11,197	-	11,197	10,664
Yswiriant gwladol	918	-	918	844
Costau pensiwn staff	672	-	672	640
Hyfforddiant	184	-	184	-
Recriwtio	-	-	-	200
Rhent a hurio	2,167	-	2,167	2,167
Costau gwasanaethau	1,607	-	1,607	1,023
Yswiriant	603	-	603	554
Golau a gwres	586	-	586	708
Argraffu, post a phapur	214	-	214	260
Ffôn	393	-	393	782
Costau cyfrifiadurol	2,520	-	2,520	2,076
Costau banc	22	-	22	22
Costau cyfieithu	-	-	-	-
Ffioedd proffesiynol	216	-	216	270
Ffioedd proffesiynol – Safon Elusen				
Ddibynadwy	-	-	-	2,023
Costau Cyfrifo	1,810	-	1,810	1,900
Dibrisiant asedau cyffyrddadwy	517	-	517	478
Colled wrth waredu	7	-	7	-
Treth gorfforaeth	-	-	-	-
Cyfanswm costau gefnogi	23,633	-	23,633	24,611
Cyfanswm gwariant ar weithgareddau elusennol	185,293	9,327	194,620	190,690

9 Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math y gronfa

	Cronfeydd Anghyfng -edig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cronfeydd Anghyfng -edig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2024 £
Gwariant elusennol	161,660	9,327	170,987	165,437	642	166,079
Costau cefnogi	23,633	-	23,633	24,611	-	24,611
	185,293	9,327	194,620	190,047	642	190,690

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM**Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)****AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****10 Costau eraill**

	Cronfeydd Anghyfyndedig £	Cronfeydd Cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Costau symud swyddfa	-	-	-	-
	-	-	-	-

11 Gwariant elusennol yn ôl gweithgareddau

	Gweithgareddau Uniongyrchol £	Costau Cefnogi £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Gweithgareddau elusennol cyffredin	161,660	21,823	183,483	186,125
Gweithgareddau elusennol penodol	9,327	-	9,327	642
Costau llywodraethol	-	1,810	1,810	3,923
	170,987	23,633	194,620	190,690

12 Dadansoddiad o gostau cefnogi

	Costau Gweithgareddau Hybu'r iaith Gymraeg £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Costau staff	12,787	12,787	12,348
Costau eiddo	524	524	478
Costau swyddfa gyffredinol	8,512	8,512	7,862
Costau llywodraethu	1,810	1,810	3,923
	23,633	23,633	24,611

13 Gwariant / Incwm Net

Mae Gwariant net wedi ei ddatgan ar ôl codi:	£
Dibrisiant	1,550

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*) AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025

14 Taliadau a Budd-daliadau'r Ymddiriedolwyr

Talwyd cydnabyddiaeth i un o'r ymddiriedolwyr trwy gyflog am ei gwaith rhan amser, am ran o'r flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2025 (2024 - Dim) gweler hefyd nodyn 22. Mae'r elusen yn ystyried mai ei phersonél rheoli allweddol ydy'r ymddiriedolwyr a'r prif swyddog. Cyfanswm buddiant cyflogaeth y personél rheoli allweddol, yn cynnwys cyfraniadau pensiwn, oedd £33,847 (2024 - £42,294).

Treuliau'r ymddiriedolwyr

Ni thalwyd unrhyw dreuliau i'r ymddiriedolwyr yn y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2025 (2024- £ dim).

15 Costau staff

	2025 £	2024 £
Cyflogau	113,701	122,618
Yswiriant gwladol	9,183	9,205
Cyfraniadau pensiwn	6,235	6,715
Lwfans cyflogaeth	(5,000)	(5,000)
	124,119	133,538

Mae'r elusen yn cyflogi 3 aelod o staff llawn amser ac 3 aelod o staff rhan-amser (2024 - 3 amser llawn ac 4 rhan amser). Ni enillodd unrhyw aelod o staff fwy na £60,000 y flwyddyn (2024: Dim). Mae'r elusen yn gweithredu cynllun pensiwn cyfraniad diffiniedig mewn perthynas â'r staff. Mae rheolwyr annibynnol yn dal y cynllun a'i asedau. Mae'r tâl pensiwn yn cynrychioli cyfraniadau sy'n ddyledus gan y cwmni a'u cyfanswm yw £6,235 (2024 - £6,715). Cyfraniadau sy'n ddyledus ar ddiwedd y flwyddyn oedd £297 (2024: £ dim).

16 Tâl yr Archwiliwr Annibynnol

Roedd tâl yr archwiliwr annibynnol yn gyfystyr â ffi cyfrifo ac archwiliad o £1,810 (2024 - £1,900).

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

**NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****17 Asedau cyffyrddadwy sefydlog**

	Gwelliannau Prydles	Offer Swyddfa	Cyfanswm
Cost	£	£	£
Ar 1 Ebrill 2024	3,850	13,242	17,092
Ychwanegiadau	-	1,319	1,319
Gwaredu	-	(486)	(486)
Ar 31 Mawrth 2025	3,850	14,075	17,925
Dibrisiant			
Ar 1 Ebrill 2024	1,155	10,863	12,018
Dibrisiant am y cyfnod	385	1,165	1,550
Dileu wrth waredu	-	(465)	(465)
Ar 31 Mawrth 2025	1,540	11,563	13,103
Gwerth llyfr net			
Ar 31 Mawrth 2025	£2,310	£2,512	£4,822
	=====	=====	=====
Ar 31 Mawrth 2024	£2,695	£2,379	£5,074
	=====	=====	=====

18 Dyledwyr – yn ddyledus o fewn y flwyddyn

	2025	2024
	£	£
Dyledwr eraill	520	845
Rhagdaliadau	794	877
	1,314	1,722

19 Credydwyr - yn ddyledus o fewn y flwyddyn

	2025	2024
	£	£
Treth gorfforaeth	-	1
Trethi a nawdd cymdeithasol	-	-
Credydwyr eraill	3,901	10,811
	3,901	10,812

MENTER IAITH FFLINT A WRECSAM

Cwmni cyfyngedig drwy warant heb gyfalaf cyfrannol ac elusen gofrestredig

**NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL (*parhad*)
AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2025****20 Dadansoddiad o gronfeydd elusenol**

	Ar 31 Mawrth 2024	Incwm	Gwariant	Trosglwy -ddiadau	Ar 31 Mawrth 2025
	£	£	£	£	£
Cronfeydd cyfyngedig	-	9,327	(9,327)	-	-
Cronfeydd anghyfyngedig	99,724	184,057	(185,293)	-	98,488
Cyfanswm cronfeydd	£99,724	£193,384	£(194,620)	£-	£98,488

21 Dadansoddiad o asedau net rhwng cronfeydd

	Asedau sefydlog cyffyrddadwy	Asedau Cyfredol net	Rhwymedig -aethau tymor hir	Cyfanswm
	£	£	£	£
Cronfeydd cyfyngedig	-	-	-	-
Cronfeydd anghyfyngedig	4,822	93,666	-	98,488
	£4,822	£93,666	£ -	£98,488

22 Trafodion gyda ymddiriedolwyr neu bersonau cysylltiedig neu debyg

Mae'r ymddiriedolwyr yn rhoi o'u hamser yn gwbl wirfoddol i gyfarfod, rheoli a chynnal gweithgaredd yr elusen, heb unrhyw dâl neu gydnabyddiaeth yn uniongyrchol nag yn anuniongyrchol o gronfa'r elusen am wneud hynny.

Yr unig eithriad eleni yw cyflogaeth un aelod o staff achlysurol a apwyntwyd fel ymddiriedolwr o fewn y flwyddyn ar 26 Tachwedd 2024. Parhawyd y rôl cymorthwyol rhan amser, yn helpu drefnu digwyddiadau a chefnogi gweithgareddau'r fenter mewn amser o angen. Gwneir hynny ar yr un telerau yn union â aelodau staff eraill nad ydynt yn Ymddiriedolwyr.

1. Talwyd yr Ymddiriedolwyr canlynol am waith arbenigol yn trefnu digwyddiadau:

G M Smith	£2,176
-----------	--------

23 Ymrwymïadau ariannol arall

Ar 31 Mawrth 2025, roedd gan y cwmni ymrwymïadau o dan brydlesi gweithredol ni chaiff eu diddymu dros weddill tymor y prydlesi yma o £1,189 (2024 - £2,080).